

Siedlung	Populated place	Habitat
PEINE DÖHREN Stuhr Rosenhof MITTE	Name einer Stadt	nom d'une ville
Name eines Stadtteils	name of a part of town, city	nom d'un quartier de ville
Name einer Gemeinde	name of a commune	nom d'une commune
Name eines Gemeindeteils	name of a part of commune	nom d'un quartier de commune
Name eines Stadtbezirkes	name of a municipal district	nom d'un arrondissement municipal
Die Schriftgröße der Ortsnamen richtet sich nach der Einwohnerzahl.	The type size of the place names depends on the number of inhabitants.	La taille des caractères des toponymes dépend du nombre d'habitants.
Siedlungsfläche: geschlossene / offene Bebauung	built-up area: closed / open	habitat: concentré / ouvert
Industrie- und Gewerbefläche	industrial and commercial area	zone industrielle et commerciale
Ausgewählte Gebäude / Hochhaus	selected buildings / multi-storey building	bâtiments choisis / building
Kirche / Kapelle / Friedhof	church / chapel / cemetery	église / chapelle / cimetière
Krankenhaus	hospital	hôpital
Gewächshaus	greenhouse	serre
Schloss, Burg / Ruine	castle / ruin	château, château fort / ruine
Turm / Aussichtsturm	tower / observation tower	tour / tour d'observation
Mauer	wall	mur
Zaun / Stützmauer	fence / retaining wall	clôture / mur de soutènement
Historischer Wall	historic wall	rempart
Steingrab / Grabhügel	stone grave / barrow	tombe de pierres / tumulus
Denkmal / Bildstock, Gipfelkreuz	monument / shrine, cross on summit of mountain	monument / oratoire, croix au sommet d'une montagne
Sportanlage / Campingplatz	stadium / campground	terrain de sport / camping
Sprungschanze / Schießstand	ski jump / range	trampoline / stand de tir

Versorgung	Supply	Approvisionnement
Entsorgung	Disposal	Élimination des déchets
Bergbau / Höhleneingang	mining / cave entrance	exploitation des mines / entrée de caverne
Erdöl- / Erdgasförderanlage	oil / gas extraction facilities	installation d'extraction du pétrole / gaz naturel
Steinbruch, Tagebau / Torfstich	quarry, surface mining / peat cutting	carrière, mine à ciel ouvert / extraction de la tourbe
Förderband / Rohrleitung	conveyor belt / pipeline	bande transporteuse / pipeline
Umspannwerk / Hochspannungsleitung mit Mast	transformer station / power line with pylon	station de transformateurs / ligne à haute tension avec pylône
Kraftwerk	power plant	centrale électrique
Schornstein / Kühlturm	chimney / cooling tower	cheminée / tour de réfrigération
Windmühle / Windkraftanlage	windmill / wind turbine	moulin à vent / éolienne
Sendeturm / Radioteleskop	transmission tower / radio telescope	émetteur / radiotélescope
Sende-, Antennenmast	radiating mast, antenna mast	pylône relais, mât d'antenne
Wasserbehälter / Wasserturm	water container / water tower	réservoir d'eau / château d'eau
Kläranlage mit Absetzbecken	sewage plant with precipitation tank	station d'épuration avec décanteur

Verkehr	Lines of Communication	Voies de Communication
Autobahn / im Bau	autobahn / under construction	autoroute / en construction
Bundesstraße mit / ohne Fahrbahntrennung	national road with / without lane separation	route fédérale avec / sans séparation des voies
Staats-, Landesstraße mit / ohne Fahrbahntrennung	state road with / without lane separation	route de "Land" avec / sans séparation des voies
Kreis-, Gemeindestraße mit / ohne Fahrbahntrennung	"Kreis" or communal road with / without lane separation	route de "Kreis" ou de commune avec / sans séparation des voies
Befestigter / unbefestigter Wirtschaftsweg	improved / unimproved farm road	chemin d'exploitation avec revêtement / chemin en terre
Fußweg / Klettersteig, Wattenweg	footpath / track trail, tidal flat way	sentier / sentier alpin, sentier à travers le vey
Fußgängerzone	pedestrian zone	zone piétonnière
Tunnel	tunnel	tunnel
Brücke > 350 m	bridge > 350 m	pont > 350 m
Überführungen: Straße / Eisenbahn / Weg	crossing overpass: road / railway / path	passage supérieur: route / chemin de fer / sentier
Autobahnnummer / Autobahnanschlussstelle	route marker: autobahn / autobahn access, exit point	point de "autoroute" / point de raccordement
Europa- / Bundesstraßennummer	route marker: european international road / national road	numéro de route européenne / numéro de route fédérale
Staats-, Landes- / Kreisstraßennummer	route marker: state road / "Kreis" road	numéro de route de "Land" / numéro de route de "Kreis"
Eisenbahn: ein- / mehrgleisig / elektrifiziert	railroad: single-track / multiple-track / electrified	chemin de fer: à voie unique / à deux voies ou plus / voie électrifiée

Bahnhof mit Anschlussgleis / Haltepunkt	railroad station with siding / halt	gare avec voie de raccordement / point d'arrêt
Schmalspur-, Zahnrad-, Standseil-, Magnetschwebebahn	narrow gauge railroad, cog railroad, funicular, magnetic levitation train	chemin de fer à voie étroite, chemin de fer à crémaillère, funiculaire, train à sustentation magnétique
Personen- / Materialseilbahn	aerial cableway: passenger / material chair lift	téléphérique: personnes / biens
Sessellift	chair lift	télésiège
Hubschrauberlandeplatz / Segelfluggelände	helicopter landing area / gliderport	hélicoptère / aérodrome

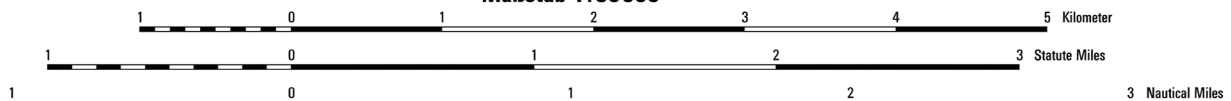
Vegetation	Vegetation	Végétation
Wald / Baumgruppe	forest / group of trees	forêt / groupe des arbres
Grünland / Gartenland	grassland / garden	prairie / jardinage
Hervorragender einzelstehender Laubbaum / Nadelbaum	isolated conspicuous deciduous tree / coniferous tree	arbre à feuilles caduques / conifère isolé, bien en vue
Baumreihe / Hecke	line of trees / hedge	ligne d'arbres / haie
Ackerland / Obstplantage, Baumschule	cultivated area / orchard, nursery	terre cultivée / verger, pépinière
Hopfen / Wein	hop-garden / vineyard	houblonnière / vigne
Heide / Moor	heath / bog	lande / tourbière
Sumpf / Nasser Boden	swamp / wetland	marais / sol très humide
Sand, Sandbank / Steine, Schotter, Geröll	sand, sandbank / stones, gravel, debris	sable, banc de sable / pierres, cailloutis, éboulis

Gewässer	Drainage and related features	Hydrographie
Meer / Watt mit Lahnungen	sea / tidal flat with sea embankments	mer / vey avec levées
Fluss mit Fließrichtungspfeil / Buhnen / Wehr / Stromschnellen	river with indicator of direction / groynes / weir / rapids	fleuve avec flèche indiquant la direction du courant / brise-lames / barrage / rapides
Bach mit Flutschleuse	stream with tide lock	ruisseau avec écluse de marée
Quelle / Bach, Graben / nicht ständig wasserführend	spring / stream, ditch / intermittent	source / ruisseau, fossé / intermittent
Wasserfälle	waterfalls	cascatades
See mit Staudamm	lake with dam	lac avec barrage
40,5 Wasserspiegelhöhe 32,0 tiefster Punkt im See	water level / deepest point in the lake	altitude du plan d'eau / point ayant la plus grande profondeur dans le lac
Ufermauer	sea wall	mur de berge
Mole	jetty	môle
Anlegestelle	landing stage	embarcadère
Eisenbahn- / Auto- / Personenfähre	ferry: railroad / car / passenger	bac pour chemin de fer / bac pour véhicules / bac pour piétons
Leuchtturm / Bake	lighthouse / beacon	phare / balise
Kanal mit Schiffshebewerk / Schleuse	canal with ship canal lift / lock	canal avec ascenseur à bateau / écluse
Sicherheitstor	safety gate	porte de sécurité

Relief	Relief	Figuré du terrain
Höhenlinien im Gelände im Gewässer	contours in terrain in waters	courbes de niveau en terrain dans l'eau
Zähllinie 100 m	index contour 100 m	courbe maîtresse 100 m
Hauptlinie 10 m	principal line 10 m	courbe principale 10 m
1. Hilfslinie 5 m	1st auxiliary line 5 m	1ère courbe auxiliaire 5 m
2. Hilfslinie 2,5 m	2nd auxiliary line 2,5 m	2ème courbe auxiliaire 2,5 m
Geländekante / Böschung	terrain edge / escarpment	escarpement / talus
Damm, Deich befahrbar / nicht befahrbar	levee, dike trafficable / non trafficable	digue carrossable / non carrossable
Kessel, Senke	basin, depression	cuvette, dépression
Höhenpunkt mit Höhenangabe / Felsen	spot elevation with height / rock	point coté avec cote / rochers

Grenzen	Boundaries	Limites
Staatsgrenze	international	limite d'Etat
Landesgrenze	"Land"	limite de "Land"
Regierungsbezirksgrenze	"Regierungsbezirk"	limite de "Regierungsbezirk"
Landkreisgrenze, Grenze einer kreisfreien Stadt	regional district, urban district	limite de "Kreis", limite de ville-cercle
Nationalparkgrenze, Biosphärenreservatsgrenze	national park, biosphere reserve	limite de parc national, limite de réserve de biosphère
Naturschutzgebietsgrenze, Grenze einer Schutzzone im Nationalpark oder Biosphärenreservat	nature reserve, border of a protected zone in national park or biosphere reserve	limite de réserve naturelle, limite une zone de sécurité dans le parc national ou de réserve de biosphère
Truppenübungsplatz-, Standortübungsplatzgrenze	training area, garrison training area	limite de camp de manoeuvre, limite de terrain d'exercice de garnison

Maßstab 1:50000



Geodätische Grundlagen: Europäisches Terrestrisches Referenzsystem 1989 (ETRS 89) entspricht dem Weltweiten Geodätischen System 1984 (WGS 84)
Abbildung: Universale Transversale Mercatorprojektion (UTM)
Höhen in Meter über Normalnull (NN) Pegel Amsterdam
Umrechnung von Höhen aus dem ETRS 89/WGS 84 in NN: -48,3 m
Gitter: 1-km-UTM-Gitter, Zone 32 (bezifferte Gitterlinien)

Geodetic Bases: European Terrestrial Reference System 1989 (ETRS 89) corresponds to the World Geodetic System 1984 (WGS 84)
Projection: Universal Transverse Mercator Projection (UTM)
Vertical Datum: Elevations in meters Mean Sea Level at Amsterdam
Converting of levels from ETRS 89/WGS 84 to levels at Amsterdam: -48,3 m
Grid: 1,000 Meter UTM, Zone 32 (numbered lines)

Bases Géodésiques: Européen terrestre Référence Système 1989 (ETRS 89) correspond au Système géodésique mondial 1984 (WGS 84)
Projection: Projection Transversale Universelle de Mercator (UTM)
Altitudes en mètres sur le niveau moyen de la mer à Amsterdam
Conversion d'altitudes du système ETRS 89/WGS 84 au système du niveau moyen de la mer à Amsterdam: -48,3 m
Quadrillage: Quadrillage kilométrique UTM du Fuseau 32 (Lignes chiffrées)